

# LA ILUSTRACION



# DE CASTRO



SEMANARIO LITERARIO. DE INTERESES LOCALES Y DE NOTICIAS

Los in-  
rriente, la  
castreña, doña  
viuda  
vs  
Año LVIII

Precios de Suscripción		Tarifa	Año
Castro-Urdiales		9.00	36.00
Resto de España		12.50	50.00
Extranjero y Ultramar		15.00	60.00

Número corriente 75 céntimos, atrasado 85

Redacción y Administración Calvo Sotelo  
Teléfono Núm. 144

SE PUBLICA LOS DOMINGOS  
Castro-Urdiales, 21 de Noviembre de 1954

### PRECIO DE ANUNCIOS

Esquejas funerales según las dimensiones  
Reclamos y comunicados 0,75 cts. lin.  
Anuncios por contrato a precios conveni-  
torales

N.º 2.870



LA SEÑORA

## Doña Avelina Rucabado Gómez

Viuda de D. Estanislao Herrán Villanueva

Falleció en Madrid el día 18 de Noviembre de 1954, a los 85 años de edad.

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

D. E. P.

Sus hijos, don Estanislao, don Antonio y don Leonardo; hijas políticas, doña María Luisa de Gobeo y doña Hortensia Romero Girón; nietos, biznietos, hermana política, doña Emma del Sel, Viuda de Rucabado; sobrinos, primos y demás familia;

Suplican a sus amigos y conocidos una oración por el descanso eterno de su alma.

CASTRO-URDIALES, 21 de Noviembre de 1954.

NOTA:- Las Misas Gregorianas por su alma dieron comienzo el viernes último, día 19 del corriente, a las nueve de su mañana, en la Iglesia Parroquial de Santa María.

## El soberbio magisterio del ejemplo

### LECCION

Cuando la aldadada de la fecha pone en pie todos nuestros recuerdos, los muy amargos recuerdos que suscita este día, junto a la multitud que alienta en el mas allá cierto de nuestra fé católica, en la perennidad que conquistó su martirio, se nos presenta el irremediable vacío, la ausencia real de aquél que nuestra exaltación pretende, con el vibrante presente, traer a las cercanías del trabajo y la lucha.

No sabemos en ocasión como ésta el rendir tributo, doloroso tributo, al recuerdo, acusando al desespero

por la realidad del hombre tan necesario en la cotidiana tarea del momento, o entregarnos a la gloriosa evocación que su memoria reclama.

Su amor fué tan grande, que ni miedo ni rencores tuvieron sitio en pecho. Fuiste valiente porque tenías un alto ideal que realizar, y generoso porque amabas a España más que a tí mismo.

Al morir, tus palabras no fueron quejas contra el destino ni expresiones rencorosas contra el enemigo que te mataba. De tus labios, en esos

(Pasa a segunda página)

## ELECCIONES MUNICIPALES

Candidatos para elegir 3 Concejales por el tercio de Cabezas de Familia.

**Gabriel Ayarza Colina**  
**Pedro Castillo Calleja**  
**José Gutiérrez Lucio**  
**José Martínez Helguera**  
**Constancio Millor Cordero**  
**José Antonio Nigra Suárez**  
**Emilio Ramírez Castaños**  
**Eduardo Ruiz López**  
**Juan José Ulacia Valle**

**¡ELECTOR!, vota libremente a los tres que más te agraden o simpaticen.**

(Viene de primera página)

momentos en que es el corazón el que habla, sólo se oyeron expresiones de amor y fé en el porvenir de España. «Ojalá fuera la mía la última sangre que se vertiera en discordias civiles. Ojalá encontrara ya en paz al pueblo español, tan rico en buenas cualidades entrañables, la Patria, el Pan y la Justicia.»

Tú ofreciste, José Antonio, la vida por la salvación de España, y bien se nos alcanza que sólo ésta será tu consuelo

Apretémonos camaradas juveniles de la Falange, en torno al Hombre, al Jefe y al Camarada. Dad vida a su presencia ejemplar en nuestras escuadras.

Tensemos, con voluntad y juramento, la driza que enarboló un día, banderas de deberes y no de derechos

El que ejerció el estupendo magisterio del ejemplo. El que predicó con la exactitud de una postura; el que, aún después de muerto, cómo él quería, sigue ganando batallas a los vivos. Él que se vistió de azul para confundirse en la obligación, mantiene su vida por la muerte que nos lo llevó.

La muerte de José Antonio, Fundador y Capitán, Maestro y Camarada, da vida, luz y fuego a la realidad presente de España, —de la España paridora de sueños infinitos, a las sombras de las espadas y de las cruces—.

En él, Capitán siempre nuestro, está el ejemplo de cada día: Vocación de mando, renuncia a lo fácil y a la que era su vocación entrañada, para aprender en esta otra, la belleza de dejar aquella cuando convidaba a un mejor vivir.

Renuncia a lo íntimo, sacrificio terco para la proyección voluntaria y caliente en una empresa que habría, consciente, de costarle la vida para darle iluminación a la muerte.

Sacrificio impuesto, con ese afán de arrebatar hombres al puesto que encuadrar cides, —vasallos en servicio al señor común que sólo sabe servir ingratitudes cuando se pide juramentos a una postura.

He aquí el soberbio magisterio del ejemplo. Tras su muerte, triguales que tenían doradas cabezas fueron quedándose sobre el corazón caliente en día de trigo y el día de trigo falangista, con promesas de pan para los hombres de España.

Tras su ida de Ausente eterno ya, fueron quedándose sobre el campo de la exigencia, los cuerpos cálidos de los camaradas buenos que aspiraban a ser mejores, con promesa de

redención para los hombres del mundo.

Y con su marcha, un cortejo de estrofas que nacen de rebelde creación en hombres, fué tejiendo la hermosa canción de la hermandad: porque el hombre de la Falange aprendió en él la gran lección del amor.

El Jefe se hizo padre y quedé en héroe, por ese esfuerzo diario en que empeñó su vida.

Y tras el héroe sigue camarada: la humildad, la abnegación, el servicio, el servicio apasionado, el alma de apóstol, el ejemplo que arranca muertes por vidas fecundas, lo encuentras en el Jefe que gritas cada día, como clamor que nadie frena, ni el tiempo, para su presencia que enciende almas, como encendió con el Señor por guía, verdades sobre la patria reconquistada.

PARA DIOS Y EL CESAR, NUESTROS AÑOS.

UNO DEL F. DE J.

Noviembre de 1954.  
DÍA DEL DOLOR.

Vota a quien consideres más digno para el puesto que va a ocupar.

## Jefatura de la Policía Municipal

### SANCIONES POR GAMBERRISMO

D. Luis Erquicia Quintana, de Castro-Urdiales, 50 pesetas.

D. Manuel Canto Aspiazú, de Castro-Urdiales, de 50 pesetas.

Castro-Urdiales, 18 de Noviembre de 1954.

## Rondalla "ARMONIA"

Esta Rondalla celebrará mañana Lunes, la festividad de su excelsa Patrona Santa Cecilia con una misa que tendrá lugar a las 9 de la mañana, en la Capilla del Colegio del Corazón de María y que será oficiada por el Pdo. P. Arana, S. M. F. A las 2:30 de la tarde los componentes de la Rondalla se reunirán en el acreditado Restaurante "La Ribera", donde se les servirá un espléndido banquete.

**CRISPO MUÑOZ**  
PRACTICANTE  
Av. República Argentina, 1-2. Izqda.  
(Casa Rosada)  
Castro-Urdiales

# BANDO

Don Vicente Herrera Díez, Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de la ciudad de Castro-Urdiales

HAGO SABER: Que en cumplimiento de las instrucciones recibidas del Sr. Jefe de la 5.ª Sección Regional, Equipo número 44, expedidor del Documento Nacional de Identidad en la provincia, a partir del próximo día 22 de Noviembre actual, se procederá en esta ciudad de Castro-Urdiales y su término municipal a dar principio a los trabajos de expedición del Documento mencionado, para cuyo fin este Excmo. Ayuntamiento ha instalado en las Oficinas de la Alhóndiga Municipal, sitas frente a la Plaza del Mercado, calle de Matías Montero, el servicio de expedición de mencionado documento, teniendo en cuenta los trámites a seguir y hacer llegar al convencimiento de todos los vecinos, mayores de 16 años, la necesidad de obligatoriedad de proveerse del mismo, como necesario para todos los actos de la vida civil, para todo lo cual deberán seguir las siguientes instrucciones:

Toda persona interesada mayor de 16 años, deberá personarse en las Oficinas instaladas al efecto, siendo portadora de cuatro fotografías de las características también reglamentarias y de la Tarjeta Blanca de Abastecimientos, para poder solicitar se le expida la correspondiente hoja de inscripción que con sólo el abono de 0,25 pts. y 0,50 pts. correspondiente a dos timbres móviles hará efectiva dicha cantidad, una vez firmado, de acuerdo con las instrucciones que se participen en el momento.

Una vez confeccionada la hoja de inscripción y después de examinada se anunciará el día y hora que han de personarse a estampar las huellas dactilares y firmar el documento definitivo, abonando su importe mediante resguardo

Teniendo en cuenta que el equipo expedidor no percibirá más derechos que los establecidos por cada categoría del Documento, que son tres:

De 5, 10 y 25 pesetas; los de 5 corresponden a los titulares que tienen Tarjeta de Abastecimientos de 3.ª categoría y su edad es de 16 a 21 años; los de 10 pesetas corresponden a los que tienen tarjeta de Abastecimientos también de 3.ª categoría, pero su edad es de 21 años en adelante; y los de 2.ª y 1.ª categoría, abonarán por igual 25 pesetas.

Durante el plazo de 40 días se llevará a cabo los trabajos preliminares del primer periodo de expedición del Documento Nacional de Identidad y cuando se haya que iniciar el trámite de todo interés y diligencia en las Oficinas municipales que desde las nueve de la mañana a una de la tarde y de cuatro a seis permanecerán abiertas para atenciones del público interesado.

Lo que se hace público para general conocimiento del vecindario, que deberá posesionarse de mencionado documento

dentro del plazo de instrucciones señaladas.

Dado en Castro-Urdiales, a 18 de Noviembre de 1954.

El Alcalde,  
VICENTE HERRERA.

## Documento Nacional de Identidad

Las características de las cuatro pruebas fotográficas, exactamente iguales, que han de entregar los interesados, serán las siguientes:

- a) El papel-soporte de las pruebas fotográficas tendrán 25 milímetros de ancho por 45 de alto, y un grosor de una décima de milímetro, como máximo.
- b) Las fotografías habrán de ser obtenidas en posición de frente, sentado, descubierto y sin gafas, con la cara ligeramente vuelta hacia el lado izquierdo del fotografiado, hasta quedar cubierta la oreja izquierda.
- c) El papel soporte será de fondo blanco, con la fotografía en tono negro sin brillo.
- d) Las dimensiones de la figura en el papel-soporte estarán repartidas en la forma siguiente:

Del borde superior a la frente del fotografiado, unos 7 milímetros en blanco y con solo la impresión, en dicha parte, del pelo del fotografiado, ya sea varón o hembra.

Por debajo de esta dimensión quedará la cara, cuya altura, de 20 a 22 milímetros, será tomada del mentón al nacimiento del pelo.

A continuación, en el orden descendente, el busto, que según la altura del fotografiado tendrá mayor o menor altura, debido a que habrá de dejarse en la parte inferior del papel-soporte una faja blanca a todo lo ancho que como mínimo será de 7 milímetros de alto.

Los intereses de nuestro Municipio son nuestros propios intereses. Elige a quien sepa administrarlos.

## D. Manuel Martín

El día 15 del actual falleció en esta ciudad, a los 65 años de edad, el industrial paudero y estimado amigo-nuestro, don Manuel Martín Torre, después de larga y penosa dolencia.

Fue un hombre honrado y laborioso y su muerte ha producido general sentimiento en este vecindario.

Que el Señor recoja en su santo seno el alma del finado y que España tenga a don Manuel Martín Torre y sus hijos don Delia y don Alberto, a sus hijos políticos, a sus hermanos políticos y demás familiares, les acompañamos en su justo dolor.

## Doña Avelina Rucabado

En su casa de Madrid, donde pasaba viernos, falleció el día 18 del co-  
respetable y virtuosa señora  
Avelina Rucabado Gómez,  
de don Estanislao Herrán Villanue-

Su cadáver fue traído de Madrid a su  
chalet del Paseo de Brazomar.

Contaba 85 años de edad y era herma-  
na del malogrado arquitecto castreño  
don Leonardo Rucabado, autor del pro-  
yecto del grandioso edificio conocido en  
Madrid por la casa de Allende y de otras  
muchas obras que le elevaron a la inmortalidad.

Era un verdadero archivo de la historia  
del Castro que se fué cargado de virtudes  
que no alcanzaron a conocer las ge-  
neraciones actuales.

Sus sentimientos de caridad eran in-  
agotables y sus manos estuvieron en todo  
momento abiertas para las atenciones de  
los que sufrían y padecían.

Pensábamos haber hecho una visita para  
controlar algunos datos de nuestro ar-  
chivo particular, cosa que ha impedido la  
muerte, que ante nada espera ni detiene.  
¿Es la eterna ley del destino!

Fué una esposa dignísima y madre cari-  
ñosa que al bajar al sepulcro nos ha legado  
grandes virtudes que imitar, habiendo  
producido su muerte un profundo  
sentimiento de dolor en el vecindario.

A los actos del duelo se asoció la po-  
blación en masa, y a la conducción del  
cadáver que tuvo lugar el viernes último  
a las cuatro y media de la tarde asistió  
un inmenso gentío representado por todas  
las clases sociales.

En representación de la familia presi-  
dieron el duelo sus hijos don Estanislao  
y don Leonardo, sus nietos don Leonardo  
y don Manuel Herrán Romero Girón,  
don Marcelino del Arco, don Eduardo  
Diez del Sel, don Angel y don Gabriel  
Gobeo, don Ramón Hornilla, don Leo-  
poldo Diaz-Romeral y don Cesáreo Ur-  
culo. También asistieron las esposas de  
don Estanislao y don Leonardo, señoras  
doña María Luisa de Gobeo y doña Hor-  
tensia Romero Girón de Herrán y su nie-  
ta la señorita Mariví Herrán Gobeo, y su  
hermana política doña Emma del, viuda  
Rucabado, que siguieron hasta el panteón  
familiar del cementerio de Ballena, don-  
de la finada recibió cristiana sepultura.

Que santa gloria haya el alma de la fi-  
nada, y a sus hijos y demás familiares les  
acompañamos en el justo dolor que ex-  
perimentan por esta irreparable desgra-  
cia que les aflige.

Ya sabes cuantos daños ha causado  
a España la indiferencia ante unas  
elecciones. Vota hoy 21 de Noviembre.

## NOTICIAS

—Con su esposa doña Carmen Diaz-  
Romeral, ha regresado de Madrid don Jo-  
sé Ibarra Hornos.

—Salió para Bilbao don Diego Amé-  
zaga, con su esposa doña Agapita Fer-

nández y sus hijas.  
—Regresó de Briviesca el médico don  
Juan Munguira Villanueva.

—En el Centro Maternal han dado a  
luz: Un niño doña Victoria Quintana Za-  
balla, esposa de don Benito Sanz Benito;  
un niño doña Serafina Arredondo Campo,  
esposa de don Clemente Salvarrey Lien-  
do; una niña doña Ana María Cano, es-  
posa de don Fernando Ruiz Piró; una ni-  
ña doña Felipa Calera Garmilla, esposa  
de don Domingo Arana Sanchoyar-  
to; un niño doña Elena Pajares Gutié-  
rrez, esposa de don Pedro Ibáñez Vega;  
un niño doña Milagros Cuena Luis, es-  
posa de don Fermín Fernández Campillo;  
un niño doña María Rosa Delcura Antón,  
esposa de don Félix Pecharrómán Llo-  
rente; y una niña doña María Dolores So-  
lero Arminanzas, esposa de don Ramón  
de Diego Ahedo. Enhorabuena.

—Salió para Zaragoza la señorita Eloi-  
sa Martínez.

—El Jueves próximo, día 25 del actual,  
se celebrará una misa en la Capilla del  
Colegio del Corazón de María, a las ocho  
y media de su mañana, por el alma de la  
señora doña Sabina Gil Garma, viuda de  
Darriba (q. e. p. d.).

### SE VENDEN

Llave en mano a estrenar y exentos de  
contribución durante 20 años

### Magnífico piso

compuesto de hall, comedor, tres dor-  
mitorios, cuarto de baño completo,  
amplia cocina con balcón al patio y  
de p-nse; está dotado de amplios ven-  
tanales con persiana y fachada a dos  
calles, suelos de mosaico e instalación  
eléctrica oculta para alumbrado y usos  
domésticos.

Los locales comerciales  
muy amplios.

EMPLAZAMIENTO: En el ensanche  
de la ciudad, junto a la nueva Iglesia.

INFORMES:  
RICARDO RUEDA.

### Bordadora

De 7 a 10 tarde da clases para enseñar a  
bordar. Apertura de curso desde mañana  
Lunes.

Informes: Ardigales, 34 - 1.º y Merce-  
ria Rosa.

### Hermanas Helguera Perales

Confección de géneros de punto  
a máquina.

Correría, 13 1.º

### SE NECESITAN CHICAS

CONFECCIONES JOSEFINA

SE TRASPASA local en Ardiga-  
les 64. Informes: Venancio Tobías,  
Ardigales, 28-2.º

LA ILUSTRACION DE CASTRO

## ANTONIO ASTORGANO

REPRESENTANTE - TELEFONO, 129

### RADIOS TELEFUNKEN — LAVADORAS, etc.

La Marca de fama mundial - La garantía absoluta - La experiencia más antigua.  
La construcción más moderna.

#### Tipos de los Aparatos de Radio

- Cariño - 3 Ondas - 1590 pesetas.
- Sonata - 3 ondas - 1.995 pesetas.
- Opereta - 5 ondas - 2.275 pesetas.
- Barcarola II - 5 ondas - 2.595 pesetas.
- Adagio - 5 ondas - 3.095 pesetas.
- Allegretto - 5 ondas - 3.575 pesetas.
- Concertina - 5 ondas - 4.450 pesetas.
- Cicerone - 5 ondas - 3.485 pesetas.
- Orquesta - 5 ondas - 4.950 pesetas.
- Wagner - 5 ondas - 17.500 pesetas.

Solicite catálogos y pruebas sin compromiso. To-  
dos los aparatos tienen onda pesquera especial.

Ventas al contado y a plazos - Grandes facilidades de pago.

## Santiago de Martín

### PROFESOR DE MUSICA E INSTRUMENTOS DE CUERDA

Lecciones de Solfeo - Guitarra - Laud - Bandurria - Mandolina

Clases a domicilio. - Informes: HOTEL BRISTOL. Telf. 60 - Castro-Urdiales

## Clara Iglesias

Plaza del Mercado Castro-Urdiales (Santander) Teléfono, 199

Mercería, tejidos, bisutería, géneros de punto, objetos de regalo, paquetería  
Señora: Al realizar sus compras consulte los precios en esta Casa.

## Casa Manuela

Tejidos, Mercería, Novedades  
Paquetería, Géneros de Punto, Lanas para labores.  
Galvo Sotelo, Tno. 116 CASTRO-URDIALES

## Foto PEREZ

### Fotografía y Perfumería

Laboratorio y Casa Central Queipo de Llano, 20. Castro-Urdiales

### AMPLIACIONES

- al contado y a plazos
- Reproducciones de toda clase de originales.
- Fotos Miniatura para sortijas, dijes, broches, etc. etc.
- Fotocopias de toda clase de documentos.
- Especialidad en Oleos y Bromóleos.
- Filmóleo, perfecta imitación a pintura.  
(sobre lienzo)

Reportajes - Bodas - Bautismos - Banquetes - Fotografías para catálogos - Maquinaria.  
Rendidos y en general para todas las industrias.

SE TRASPASA EL COMERCIO

## CASA Cipriano

Amplio local — Trastienda soleada  
capaz para vivienda — Renta muy  
económica.

### Temporada de invierno

Se alquilan cuatro camas derecho  
cocina.

Informes este periódico.

## MOTOR "FRASO"

Auxiliar para bicicletas

# MIRAMAR

HOTEL - RESTAURANTE - BALNEARIO - BAR - CLUB

ABIERTO DESDE EL 1.º DE JULIO

Teléfono 142

Castro-Urdiales

## Cafè - Bar BRISTOL

Cafè exprès. Chocolates. Meriendas. Mariscos. Cerveza helada. Tapas y batidos  
SERVIDO COMPLETO EN LICORES  
COCKTAILS

Avenida del Generalísimo. Teléfono 61

CASTRO-URDIALES

## HOTEL MADRID

Hermanas Consuelo y Dolores

Apartamento de Julio a Octubre. - Sitio céntrico y frente al mar. - Servicio esmerado  
GENERAL MOLA 24 Teléfono 163 CASTRO-URDIALES

## Lencho Sáez

Taxista

Santander, 30-1.ª dcha. Teléfono 127

Castro-Urdiales

## LITO

TAXISTA

Coche Gris 7 Plazas

Onésimo Redondo 1.ª dcha. Tel. 139

Castro-Urdiales

## Hotel Restaurante Continental

Se reciben encargos para bodas y banquetes  
FRENTE AL MAR - AMPLIO - COMEDORES

Avda. del Generalísimo, N.º 13

Teléfono 133

Castro-Urdiales

## PANADERIA

SANTA ANA

Teléfono, 13

Castro-Urdiales

## Elías González Cuadra

Panaderia

Ardigales 15 Teléfono 140

Castro-Urdiales

Gregorio Abarca Sevillano  
ofrece a usted coche de alquiler

7 plazas

AVSOS

Confecciones CONSUELO

Plazuela, 10

FONO, 195

## M.ª Teresa Helzel

Modista

Confecciónes de punto a máquina  
Calle de Santander 22-1.º

*Real Café*

Manuel MARTINEZ HOYOS  
Teléfono 19 Castro-Urdiales

Grandes Conciertos  
a cargo de una brillante  
ORQUESTA  
Gran Restaurante y es-  
merado servicio para  
banquetes, comidas  
y meriendas

*Foto Calvo*

Fotos de galería - Primeras Comuniones  
Bodas - Banquetes - Homenajes etc.  
Servicio ambulatorio y reportajes.

FOTO CALVO tiene el honor de ofrecer al público sus servicios en la  
calle Gral. Q. de Llano 17 - Castro-Urdiales

## Reservado para Julián Agote



## Ramón Peña Aznar

Conservas de Pescados

Escabeches v Salazones

Santander, 28

Teléfono 48

Castro-Urdiales

Hotel Restaurante

## LA MARINA

Amplias habitaciones con vista al mar. Excelente cocina dirigida por su dueño  
Variedad exquisita en los platos.

Propietario: Pedro del Castillo. Plazuela Gral Mola. Telf. 33 Castro-Urdiales

“EL OCASO” S. A. - Seguros  
CASA CENTRAL: MADRID

JAVIER ECHEVARRIA

(CASA NUEVA)

Almacenes SAN JOSE

TEJIDOS - MUEBLES - CALZADOS  
Todo socio de «El Ocaso» S. A. tiene descuentos en sus compras.  
FACILIDADES DE PAGO  
GRANDES NOVEDADES DE TEMPORADA